

## DISCOGRAFIA

a cura di Luigi Bellingardi

### Personaggi

La Musica; Orfeo; Euridice; La Messaggiera; La Speranza; Caronte; Proserpina; Plutone; Apollo; La Ninfa; Pastore 1°; Pastore 2°; Pastore 3°; Pastore 4°; Spirito 1°; Spirito 2°; Spirito 3°; Eco.

### 1939

Ginevra Vivante; Enrico De Franceschi; Ginevra Vivante; Elena Nicolai; Vittoria Palombini; Albino Marone; Vittoria Palombini; Albino Marone; Giuseppe Manacchini; Vittoria Palombini; E. Lombardi; Giuseppe Manacchini; non indicati. Coro e Orchestra del Teatro alla Scala, dir. Ferruccio Calusio. Walhall WLCD 0060 (2 compact)

Realizzata ancora all'epoca dei 78 giri, questa edizione è stata recentemente riportata alla ribalta internazionale e rimasterizzata sul più aggiornato supporto tecnico. L'incisione era stata effettuata "in studio": all'ascolto offre una visione decorosa, un po' datata sotto il profilo stilistico. Presenta alcuni tagli di varia entità.

### 1949

Eva Fleischer; Max Meili; Elfriede Trötschell; Gerda Lammers; Gerda Lammers; Friedrich Härtel; Gerda Lammers; Friedrich Härtel; Helmut Krebs; Gerda Lammers; Walter Hanch; Helmut Krebs; non indicati. Coro da Camera della Radio di Berlino, Orchestra Sinfonica della Radio di Berlino, dir. Helmut Koch. Berlin Classics 0094 342 BC (2 compact)

Realizzazione "in studio" in lingua tedesca.

### 1955

Margot Guillaume; Helmut Krebs; Hanny Mack-Cosack; Jeanne Deroubaix; Peter Roth-Ehrang; Margot Guillaume; Horst

Günther; Fritz Wunderlich; Hildegard Wild; Bernhard Michaelis; Fritz Wunderlich; non indicato; non indicato; Peter Offermans; Fritz Wunderlich; Clemens Kaiser-Breme. Coro della Scuola Musicale di Amburgo, Orchestra dei Sommerliche Musiktage di Hitzaker, dir. August Wenzinger.

Archiv Godex 453 176-2 (2 compact)

È una registrazione realizzata "in studio", in lingua tedesca. Per la prima volta vengono impiegati strumenti d'epoca.

### 1960

Doris Yarick; Gerard Souzay; Judith Raskin; Regina Sarfaty; Jay Clements; Andrew Frier-son; Evelyn Sachs; Hoshua Hecht; Frank Porretto; Mary le Sawyet; Maurice Stern; John Dennison; non indicati. Coro e Orchestra della New York City Opera, dir. Leopold Stokowski.

Mitridate Ponto PO 1046 (2 compact)

Si ascolta la ripresa "dal vivo" della recita del 29 settembre 1960, in lingua inglese.

### 1967

Wally Staempfli; Eric Tappy; Magali Schwartz; Laura Sarti; Margrit Conrad; François Loup; Juliette Bise; Jakob Staempfli; Teo Altmeyer; Yvonne Perrin; Teo Altmeyer; Vincent Girod; Philippe Huttenlocher; non indicato; Olivier Dufour; François Loup; Philippe Huttenlocher; non indicata. Complesso Vocale e Strumentale di Losanna, dir. Michel Corboz.

Erato 4509-98531-2 (2 compact)

Realizzazione fonografica "in studio".

### 1968

Rotraud Hansmann; Lajos Kozma; Rotraud Hansmann; Cathy Berberian; Cathy Berbe-

rian; Nikolaus Simkowsky; Eiko Katanosaka; Jacques Villisech; Max von Egmond; Eiko Katanosaka; Günther Teuring; Nigel Rogers; Kurt Equiluz; Max von Egmond; Nigel Rogers. Capella Antiqua München, Concentus Musicus Wien, dir. Nikolaus Harnoncourt.  
Teldec 2292-42494-2 (2 compact)

Realizzata "in studio", ha costituito per parecchio tempo l'edizione originale di riferimento internazionale.

### 1973

Emilia Petrescu; Nigel Rogers; Emilia Petrescu; Anna Reynolds; James Bowman; Alexander Malta; Anna Reynolds; Stafford Dean; Ian Partridge; Ian Partridge; James Bowman; John Elwes; Stafford Dean; John Elwes; Alexander Malta; non indicato; non indicata. Coro Monteverdi di Amburgo, Camerata Academica di Amburgo, Instrumental Solisten, dir. Jürgen Jürgens.  
Archiv 447 703-2 (2 compact)

Registrazione effettuata "in studio", molto ammirata sotto il profilo della filologia.

### 1978

Trudeliene Schmidt; Philippe Huttenlocher; Dietlinde Turban; Glenys Linos; Trudeliene Schmidt; Hans Franzen; Glenys Linos; Werner Gröschel; Roland Hermann; Suzanne Calabro; Peter Keller; Francisco Araiza; Rudolf Hartmann; Jozsef Dene; Francisco Araiza; Rudolf Hartmann; Jozsef Dene; non indicata. Coro e Monteverdi Ensemble dell'Opera di Zurigo, dir. Nikolaus Harnoncourt.  
Teldec 835807 (2 compact)

Incisione effettuata "in studio".

### 1980

Rosemarie Bühler; Joachim Seiff; Melinda Liebermann; Heide Blanca-Roeser; Rosemarie Bühler; Uwe Bliesch; Rochelle Travis; Cornelius Hauptmann; Erwin Spaett; Rochelle Travis; Erwin Spaett; Axel Reichardt; David Adams; non indicato; Erwin Spaett; Axel Reichardt; David Adams; non indicata. Coro e Orchestra del Festival di Bad Hersfeld, dir. Siegfried Heinrich.  
Jubilate JU 85810-2 (2 compact)

Si ascolta l'incisione realizzata "in studio", coeva di esecuzioni svoltesi al Festival di Bad Hersfeld.

### 1981

Jennifer Smith; Anthony Rolfe-Johnson; Patricia O'Neill; Della Jones; Lynn Barber; John Tomlinson; Diana Montague; Richard Angas; Nigel Robson; Laurence Dale; Alan Woodrow; Anthony Bremner; Brian Gordon; Charles Metcalf; Graham Titus; Sean Rea; Charles Metcalf. English National Opera Chorus, English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner.  
Oriol Music Society OMS 003 (2 compact)

Ripresa "dal vivo" della *performance* svoltasi al Royal Theatre di Nottingham e trasmessa dalla BBC il 20 marzo 1981. L'intera esecuzione è in lingua inglese, nella traduzione di Anne Ridler.

### 1983

Emma Kirkby; Nigel Rogers; Patricia Kwella; Guillemette Laurens; Catherine Denley; David Thomas; Jennifer Smith; Stephen Varcoe; Mario Bolognesi; Helena Afons; Mario Bolognesi; Rogers Covey-Crump; John Potter; Stephen Varcoe; Terry Edwards; Geoffrey Shaw; non indicato; Mario Bolognesi. The London Baroque Ensemble, The London Cornett & Sackbutt Ensemble, dir. Charles Medlam.  
EMI CDS 7 47142-8 (2 compact) – Virgin Classics 4820 702 (2 compact)

Esecuzione "in studio" e registrazione d'elevato smalto filologico.

### 1984

Non indicata; Paolo Coni; Nuccia Focile; non indicata; non indicata; James Loomis; non indicato; non indicato; Enrico Facini; non indicati. Coro e Orchestra da Camera Lucchese, dir. Herbert Handt.  
Claves CD 50-9419 (2 compact)

### 1985

Colette Alliot-Lugaz; Gino Quilico; Audrey Michael; Carolyn Watkinson; Audrey Michael; Frangiskos Voutsinos; Danièle Borst; Frangiskos Voutsinos; Erik Tappy; Shelley Whittingam; François Le Roux; Guy de Mey; Henri Ledroit; non indicato; François Le

Roux; Guy de Mey; Audrey Michael; non indicata. Ensemble Vocal de la Chapelle Royale, Orchestre de l'Opéra de Lyon, dir. Michel Corboz.  
Erato 4509-96958-2 (2 compact) – Premiere Opera 6P15 (1 Dvd)

*Performance* straordinaria sotto il profilo musicologico, realizzata “in studio”.

#### 1986

Lynne Dawson; Anthony Rolfe-Johnson; Julianne Baird; Anne Sofie von Otter; Mary Nichols; John Tomlinson; Diana Montague; Willard White; Nigel Robson; Nancy Argenta; Michael Chance; Mark Tucker; Nigel Robson; Simon Birchall; Nicolas Robertson; Howard Milner; non indicato; Mark Tucker. The Monteverdi Choir, The English Baroque Soloists, dir. John Eliot Gardiner.  
Archiv Produktion 419 250-2 (2 compact)

*Performance* di strepitoso smalto musicale, esemplare sotto il profilo filologico, registrazione effettuata “in studio”.

#### 1991

Catherine Bott; John Mark Ainsley; Julia Gooding; Catherine Bott; Christopher Robson; Simon Grant; Catherine Bott; Michael George; Andrew King; non indicati. The New London Consort, dir. Philip Pickett.  
L'Oiseau Lyre 433 545-2 (2 compact)

#### 1993

Dana Hanchard; Jeffrey Thomas; Dana Hanchard; Jennifer Lane; Jennifer Lane; Paul Shipper; Jessica Tanzillo; Paul Shipper; Michael Brown; non indicati. Choir and Orchestra “Art of the Early Keyboard”, dir. Gwendolyn Toth.  
Lyricord LEMS 9002 (2 compact)

Due incisioni, effettuate “in studio”, di rigorosa fedeltà filologica, corroborate da una felice qualità d'ascolto.

#### 1995

Efrat Ben-Nun; Lawrence Dale; Efrat Ben-Nun; Jennifer Larmore; Andreas Scholl; Paul Gérimon; Bernarda Fink; Harrie Peeters; Nicolas Rivenq; non indicati. Coro e Orchestra del Concerto Vocale, dir. René Jacobs.  
Harmonia Mundi 901 553 (2 compact)

#### 1996

Marinella Pannicchi; Alessandro Carmignani; Marinella Pannicchi; Rosita Frisani; Patricia Vaccari; Carlo Lepore; Rosita Frisani; Gastone Sarti; Giovanni Pentasuglia; Rosita Frisani; Michael van Goethen; Pietro Valguarnera; Giovanni Pentasuglia; Roberto Abbondanza; Michael van Goethen; Gian Luigi Maria Ghiringhelli; Pietro Valguarnera; Giovanni Pentasuglia. Coro e Orchestra della Capella Musicale di San Petronio di Bologna, dir. Sergio Vartolo.  
Naxos 8.554094 (2 compact)

Esecuzione “in studio” assai curata. Del pari l'incisione.

#### 1996

Maria Cristina Kiehr; Victor Torres; Adriana Fernández; Gloria Banditelli; Maria Cristina Kiehr; Antonio Abete; Roberta Invernizzi; Furio Zanasi; Maurizio Rossano; Roberta Invernizzi; Gerd Türk; Fabian Schofrin; Giovanni Caccamo; Furio Zanasi; Giovanni Caccamo; Salvatore Sutura; non indicato; non indicata. Coro Antonio Il Verso, Ensemble Elyma, dir. Gabriel Garrido.  
K.617 Records 066 (2 compact)

Registrazione effettuata “in studio” molto scrupolosa.

#### 1997

David Curdier; John Mark Ainsley; Juanita Lascarro; Brigitte Balleys; Michael Chance; Mario Luperi; Bernarda Fink; Dean Robinson; Russell Smythe; Suzie Le Blanc; Jean-Paul Fouchécourt; Russell Smythe; Douglas Nasrawi; Dean Robinson; non indicato; non indicato; non indicato; Jean-Paul Fouchécourt. Coro Tragicomedia, Concerto Palatino, dir. Stephen Stubbs. Regia non indicata. Ripresa video non indicata.  
Opus Arte OA 0928 (1 Dvd)

Spettacolo, esecuzione, incisione assai ben realizzati.

#### 1998

Juanita Lascarro; Simon Keenlyside; Juanita Lascarro; Graciela Oddone; Stephen Wallace; Paul Gérimon; Martina Dike; Tomas Tomasson; Mauro Utzeri; Anne Cambier; Stephen Wallace; Yann Beuron; John Bowen; René

Linnenbank; Yann Beuron; John Bowen; René Linnenbank; Juanita Lascarro. Collegium Vocale Ghent, Concerto Vocale Orchestra Ghent, dir. René Jacobs. Regia di René Jacobs. Ripresa video non indicata. Harmonia Mundi HMD 9909003 (2 Dvd)

Con la consueta sua rigorosa attenzione stilistica, Jacobs firma un eccellente esito artistico e musicale.

#### 1998

Cecilia Gasdia; Roberto Scaltriti; Cecilia Gasdia; Sara Mingardo; Mario Luperi; Marina Comparato; Antonio Abete; Mauro Utzeri; non indicato; non indicato; John Bowen; Claudio Cavina; Alessandro Calamai; Carlo Messeri; Alessandro Calamai; Alessandro Carmignani; Claudio Cavina; non indicata. Ensemble Concerto Vocale, Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, dir. René Jacobs. Legato Classics Incorporated ALD 4660 (2 compact)

Ripresa “dal vivo” d’una recita del marzo 1998 al Teatro Goldoni di Firenze.

#### 2000

Sandra Simon; Gareth Morell; Sandra Simon; Meredith Hall; Margaret Bragle; Robert Stafford; Meredith Hall; Michael McMurray; Marc Molomot; Meredith Hall; Marc Molomot; Margaret Bragle; Robert Stafford; non indicato; non indicati. Apollo’s Fire Choir & Orchestra, dir. Jeannette Surrall. Electra ECCD 2052 (2 compact)

Ripresa dell’esecuzione “in studio” in lingua inglese.

#### 2002

Montserrat Figueras; Furio Zanasi; Arianna Savall; Sara Mingardo; Cecile van de Sant; Antonio Abete; Adriana Fernandez; Daniele Carnovich; Fulvio Bettini; Mercedes Hernández; Gerd Türk; Fransesc Garrigosa; Carlos Mena; Ivan Garcio; non indicato; non indicato; non indicato; Marilía Vargas. La Capella Reial de Catalunya, Le Concert des Nations, dir. Jordi Savall. Regia non indicata. Ripresa video non indicata. BBC Opus Arte OA 0842 D (1 Dvd)

Savall non si smentisce: anche questa volta firma una *performance* di elevata caratura artistica.

#### 2003

Non indicata; Ian Bostridge; Carolyn Simpson; Alice Conte; non indicato; non indicato; Aurelia Legay; non indicati. Coro e Orchestra de Le Concert d’Astrée, dir. Emmanuelle Haim. Premiere Opera CDNO 1259-2 (2 compact)

Ripresa “dal vivo” d’una esecuzione, senza indicazioni precise.

#### 2003

Natalie Dessay; Ian Bostridge; Patrizia Ciofi; Alice Conte; Sonia Prina; Mario Luperi; Véronique Gens; Lorenzo Regazzo; Christopher Maltman; Carolyn Simpson; non indicato; non indicato; non indicati; Paul Agnew. European Voices, Le Concert d’Astrée, Les Sacqueboutiers, dir. Emmanuelle Haim. Virgin Classics 5 45642-2 (2 compact)

Registrazione “in studio”, caratterizzata da grande rigore.

#### 2004

Cyrille Gerstenhaber – Delphine Gillot – Hyordis Thebault; Kubie van Rensburg; Cyrille Gerstenhaber; Estelle Kaique; Philippe Jaroussky; Renaud Delaigue; Delphine Gillot; Bernard Deletre; Philippe Rabier; Cyrille Gerstenhaber; Alain Bertschy; Vincent Bouchot; Bernard Delétré; Carl Ghazarossian; Thierry Grégoire; Pierre-Yves Pruvot; Philippe Rabier; Renaud Delaigue. La Grand Écurie et la Chambre du Roy, dir. Jean-Claude Malgoire. Regia di Jean-Claude Malgoire e Jacky Lautem. Scene e gioco luci di Jacky Lautem. Ripresa video non indicata. Dynamic 33477 (1 Dvd) – Dynamic DYNCD5 477 (2 compact)

Ripresa “dal vivo” d’una *performance* nell’ottobre 2004 a Tourcoing. Da segnalare la constatazione che, per la parte della Musica, Malgoire ha scelto di affidarla a tre interpreti.

#### 2006

Sylva Pozzer; William Matteuzzi; Sylva Pozzer; Sara Mingardo; Angela Bucci; Paolo Dal Dosso; Sara Mingardo; Loris Bertelo; Gian

Paolo Fagotto; non indicati. Ensemble Instrumental, dir. Sergio Vartolo.  
Brilliant Classics 93103 (2 compact)

**2006**

Emanuela Galli; Mirko Guadagnini; Emanuela Galli; Marina De Liso; José María Lo Monaco; Salvo Vitale; Christina Calzolari; Matteo Bellotto; Vincenzo Di Donato; Francesca Cassinari; Giovanni Caccamo; Makuto Sakurada; Claudio Cavina; Tony Corradini; Makuto Sakurada; Tony Corradini; non indicato; non indicata. Coro e Orchestra La Venexiana, dir. Claudio Cavina.  
Glossa GLO 920 913 (2 compact)

Ripresa “dal vivo” dell’esecuzione svoltasi tra il 2 e il 6 febbraio 2006 nella Chiesa di San Carlo di Modena, con registrazione conseguente.

**2006**

Laurie Monahan; Frank Kelley; Roberta Anderson; Laurie Monahan; Debrah Rentz-Moore; David Ripley; Sharon Baker; Robert Honeysucker; William Hite; William Hite; Aaron Sheehan; Jeffrey Gall; non indicato; Robert Honeysucker; Aaron Sheehan; non indicato; non indicata. Coro e Orchestra Aston Magna, dir. Daniel Stepner.  
Centaur Records 2931 (2 compact)

**2007**

Marie-Claude Chapuis; Stephane Degout; Ruby Hughes; Marie-Claude Chapuis; Marie-Claude Chapuis; Constantin Wolff; Anna Stephany; Luca Tittoto; Christophe Gay; Christophe Gay; Carl Ghazorosian; Alessandro Giangrande; Adrien Strooper; non indicato; non indicato; non indicato; Ruby

Hughes. English Voices, Concerto Vocale, dir. René Jacobs.  
Premiere Opera CDNO 2726-2 (2 compact)

Ripresa “dal vivo” della recita del 6 luglio 2007 al Théâtre de l’Archevêche di Aix-en-Provence. *Performance* assai curata.

**2007**

Monica Piccinini; Furio Zanasi; Anna Simboli; Sara Mingardo; Sara Mingardo; Sergio Foresti; Anna Simboli; Antonio Abete; Luca Dordolo; non indicati. Concerto Italiano, dir. Renato Alessandrini.  
Naive OP 30439 (2 compact)

Registrazione effettuata “in studio”. Nell’auspicio della disponibilità, in un futuro prossimo, d’un video.

**2008**

Maria Grazia Schiavo; Dietrich Henschel; Maria Grazia Schiavo; Sonia Prina; Sonia Prina; Luigi De Donato; Maria Grazia Schiavo; Antonio Abete; Augustin Prunell-Friend; Xavier Sabata; Cyril Auvity; Juan Sancho; Jonathan Sells; Cyril Auvity; Juan Sancho; Jonathan Sells; Ludovic Provost. Les Arts Florissants, Les Sacqueboutiers, dir. William Christie. Regia, scene e costumi di Pier Luigi Pizzi. Coreografie di Gheorghe Iancu. Gioco luci di Sergio Rossi. Ripresa video di Matteo Ricchetti.  
Dynamic 33598 (1 Dvd)

Ripresa “dal vivo” d’una recita nel mese di maggio 2008 al Teatro Real di Madrid. Eccellente esecuzione musicale, esemplare *performance* della distribuzione, curatissima l’azione scenica dello spettacolo.